

Page

2	TS	Dispositifs d'arrêt
2	F	Dispositifs d'arrêt

Page

Safety catch devices	TS	3
Safety catch devices	F	3

## Dispositifs d'arrêt pour volets roulants, portes à enroulement et grilles à enroulement

Deux séries sont disponibles pour répondre aux exigences du marché: Les dispositifs d'arrêt des séries F et TS. Ensemble, ils couvrent idéalement et complètement toutes les exigences des données sur place. Les deux séries proposent toujours le modèle adapté, aux dimensions optimisées, en tenant compte des différents montages et charges possibles. Tous les dispositifs d'arrêt sont équipés d'un amortissement intégré. Il va de soi que ces deux séries sont munies du certificat de contrôle technique de Bavière (TÜV-Bayen), valable dans toute l'Europe.

## Safety catch devices for roller shutters, roll-up gates and roll-up grilles.

Two series of safety catch devices are provided to meet the market requirements: series F and series TS. Together they cover the demands of all on-site situations optimally and comprehensively. Taking into consideration the widest variety of installation options and loading conditions, the two series can always provide the most suitable, size-optimised model. All safety catch devices are fitted with an integrated damping system. It goes without saying, that both series have test certificates, issued by the Technical Inspection Agency (TÜV) in Bavaria, which are valid throughout Europe.



### TS/F – Dispositifs d'arrêt

- Protection anticorrosion
- Dimensions compactes, individuelles
- Aux dimensions du palier à semelle
- Logement dans des éléments d'amortissement
- Amortissement intégré
- Trajet de chute minimal
- Sans maintenance, ni usure
- Commutateur de sécurité intégré



### Avantages

- grande longévité
- la solution adaptée à tous les dimensionnements
- intégration sans problème à la porte
- pour un point d'appui sûr de la porte
- pour des couples de blocage faibles
- pour une sécurité maximum
- grande longévité
- pour verrouiller la motorisation

### TS/F – safety catch devices

- corrosion protection
- compact, individual overall dimensions with pedestal bearings
- bedded in damping elements
- integrated damping
- short drop distance
- maintenance-free and wear-free
- integrated safety switch



### Advantages

- for a long service life
- the right solution for all space requirements, can be easily integrated in gate structure
- for a secure gate bearing point
- for a low safety catch torque
- for the highest possible level of safety
- for high durability
- for locking with the drive

### TS – Equipement complémentaire

- Boîtier avec un corps en acier et des coques coulées sous pression
- Peut être ramené à sa position initiale après avoir réagi



### Avantages

- grande stabilité
- pour un maniement simple

### TS/F – additional components

- housing with main body made of steel and pressure-cast casings
- can be set back if requested



### Vorteile

- for good stability
- for ease of application

**La sélection du dispositif d'arrêt correct.  
Selecting the right safety catch device.**

TS	→	6
F	→	16

Les dimensions de l'arbre d'enroulement en mm (diamètre x épaisseur du mur)

Dimensions of the winding shaft in mm (diameter x wall thickness)

Poids maximal du tablier en kg  
Maximum armour weights in kg

**Les informations suivantes sont nécessaires à la sélection du dispositif d'arrêt adapté:**

- le diamètre de l'arbre d'enroulement en mm
- l'épaisseur de l'arbre d'enroulement en mm et
- le poids du tablier de la porte en kg

A l'aide de ces paramètres et du tableau ci-contre, le dispositif d'arrêt correct sera déterminé de manière simple et sûre. Les caractéristiques techniques et les schémas cotés sont clairement décrits sur les pages suivantes.

**To select the appropriate safety catch device you will need**

- the diameter of the winding shaft in mm
- the wall thickness of the winding shaft in mm and
- the armour weight of the gate in kg

With the help of these parameters, the appropriate safety catch device can be determined easily and reliably using this table. The dimensioned drawings and technical data are clearly described on the following pages.

	76,0 x 1,5	83,0 x 1,5	98,0 x 2,0	101,6 x 3,6	108,0 x 3,6	127,0 x 4,0	133,0 x 4,0	139,7 x 4,5	159,0 x 4,5	165,0 x 4,5	177,8 x 5,0	193,7 x 5,4	219,1 x 5,9	Dispositifs d'arrêt TS/F TS/F safety catch device	
→	173	167	151											→	TS 0
→				460	450	425	415	405	375	360	340	325	290	→	TS 1/2
→							500	490	455	425	420	390	355	→	TS 2/3
→										450	420	390	355	→	TS 3
→											930	900	800	→	TS 4
→														→	TS 5
→														→	TS 6
→															
→	181	165	147	142	135	114	109							→	F 1
→							328	310	280	264	247			→	F 3
→									600	573	541	498	433	→	F 5
→												1803	1584	→	F 7
→														→	F 9
→															
→	229,0 x 5,9	244,5 x 6,3	267,0 x 6,3	298,5 x 7,1	323,9 x 7,1	355,6 x 8,0	368,0 x 8,0	406,4 x 8,8	419,0 x 10,0	457,2 x 10,0	508,0 x 11,0	558,8 x 12,5	609,6 x 12,5	622,0 x 12,5	Dispositifs d'arrêt TS/F TS/F safety catch device
→															TS 0
→	275	250	220	190											TS 1/2
→	340	310	290	260	240										TS 2/3
→	340	310	290	260	240	215	210								TS 3
→	760	720	650	560	500	460	440	400	385	345	310				TS 4
→			1230	1115	1025	950	920	830	800	745	670	615	570	555	TS 5
→						1735	1685	1525	1480	1370	1235	1130	1045	1030	TS 6
→															
→															F 1
→															F 3
→	408	374	326												F 5
→	1502	1392	1245	1101	965	861	807	692	640	562	424	401			F 7
→			2837	2480	2207	1967	1861	1625	1521	1363	1107	1008	880		F 9

Page

6 ← TS Dispositifs d'arrêt

16 F Dispositifs d'arrêt



F 1

Page

Safety catch devices TS → 6

Safety catch devices F 17

F

F

F

F

F

F 1 - A

F 1 - B

F 1 - C

F 1 - D

F 1 - F

## Caractéristiques techniques

## Technical data

	F 1 - A	F 1 - B			F 1 - C	F 1 - D	F 1 - F	
Couple de blocage maximal	224	224	Nm	Nm	224	224	224	maximum safety catch torque
Couple de rotation autorisé	79	79	Nm	Nm	79	79	79	permissible torque
Vitesse de rotation maximale en service	20	20	min <sup>-1</sup>	min <sup>-1</sup>	20	20	20	maximum operating speed
Logement de l'arbre	Quatre-pans, 18 square, 18	Rond avec rainure, 18 round with groove, 18	mm	mm	Quadrilobe, 16,8 cloverleaf, 16,8	Quatre-pans, 13 square, 13	Quatre-pans, 16 square, 16	shaft mounting
Type de palier	Palier à bride flange bearing	Palier à bride flange bearing			Palier à bride flange bearing	Palier à bride flange bearing	Palier à bride flange bearing	type of bearing
Poids de la pièce	0,65	0,65	kg	kg	0,65	0,65	0,65	individual weight

Schéma technique, page

18

18

18

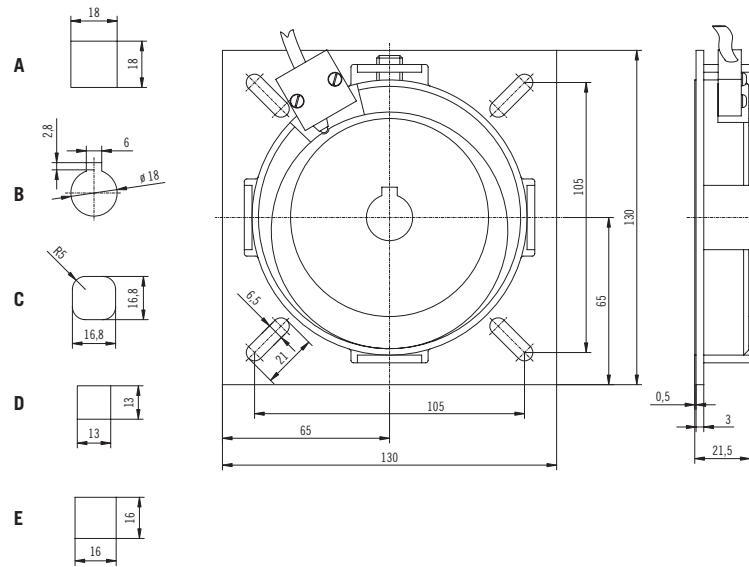
18

18

Technical drawing, Page

F 1

- F 1 - A
- F 1 - B
- F 1 - C
- F 1 - D
- F 1 - F



Page

6 ← TS Dispositifs d'arrêt

20 F Dispositifs d'arrêt

Page

Safety catch devices TS → 6

Safety catch devices F 21



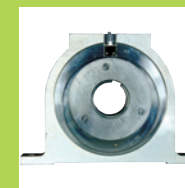
F 3



F 5



F 7



F 9

F

F

F 3

F 5

F

F

F 7

F 9

Caractéristiques techniques

Technical data

	F 3	F 5			F 7	F 9	
Couple de blocage maximal	686	1663	Nm	Nm	6774	18870	maximum safety catch torque
Couple de rotation autorisé	241	585	Nm	Nm	1473	3188	permissible torque
Vitesse de rotation maximale en service	20	20	min <sup>-1</sup>	min <sup>-1</sup>	12	12	maximum operating speed
Logement de l'arbre	Rond avec rainure, 30 round with groove, 30	Rond avec rainure, 40 round with groove, 40	mm	mm	Rond avec rainure, 50 round with groove, 50	Rond avec rainure, 80 round with groove, 80	shaft mounting
Type de palier	Palier oscillant self-aligning bearing	Palier oscillant self-aligning bearing			Palier fixe fixed bearing	Palier fixe fixed bearing	type of bearing
Poids de la pièce	2,8	5,0	kg	kg	18,0	36,0	individual weight

Schéma technique, page

22

23

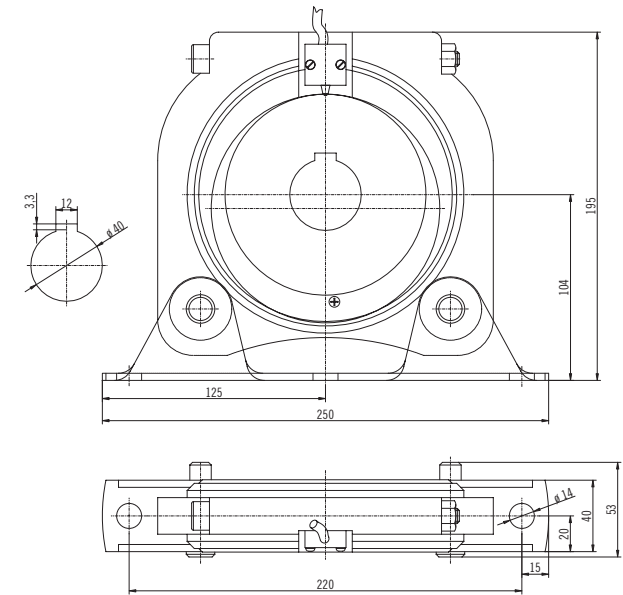
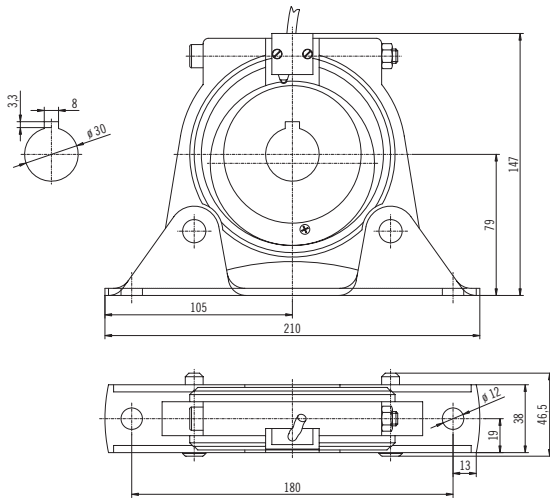
24

25

Technical drawing, Page

F 3

F 5



F 7

F 9

